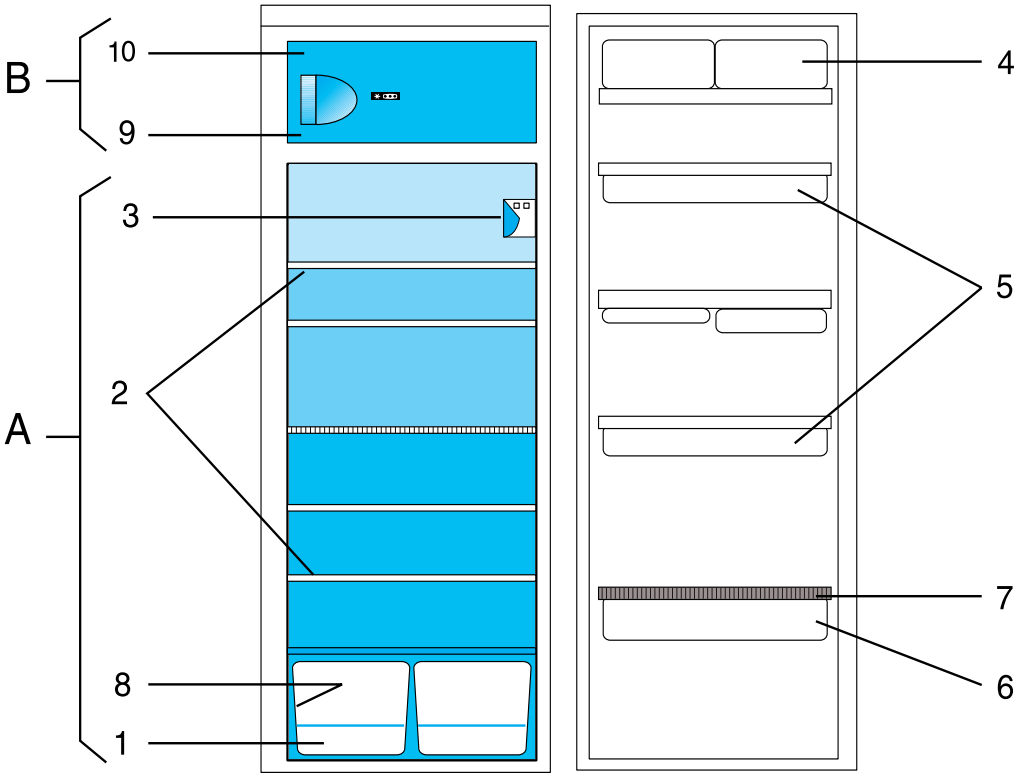
# Mode d’emploi

# KVIE 2529/A

**Bauknecht AG, Industriestrasse 36, 5600 Lenzburg, www.bauknecht.ch**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Verkauf | Telefon 0848 801 002 | Fax 0848 801 017 | verkauf@bauknecht.ch |
| Kundendienst | Telefon 0848 801 001 | Fax 0848 801 003 | service@bauknecht.ch |
| Ersatzteile | Telefon 0848 801 005 | Fax 0848 801 004 | ersatzteilverkauf@bauknecht.ch |




## A. Compartiment Réfrigérateur

1. Bac à fruits et légumes
2. Clayettes / Zone réservée aux clayettes
3. Groupe contrôle électronique avec lumière
4. Galerie supérieure
5. Balconnets
6. Galerie porte-bouteilles
7. Cale à bouteilles amovible (si présente)
8. Plaque signalétique (à côté du bac à fruits et légumes)

## B. Compartiment congélateur

9. Bac à glaçons (dans le compartiment)
10. Contre-porte compartiment congélateur

Zone moins froide

Zone intermédiaire

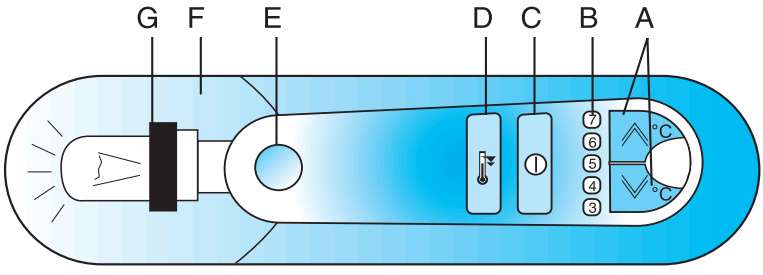
Zone plus froide

**Remarques**: Le nombre de clayettes et la forme des accessoires peuvent varier selon le modèle. Toutes les galeries, les balconnets et clayettes sont amovibles.

**Attention: ne pas laver les accessoires du réfrigérateur au lave-vaisselle.**

**Pour laver les tablards internes, ne pas les immerger dans l'eau. Les nettoyer avec une éponge humide.**

## Commandes de réglage du compartiment réfrigérateur

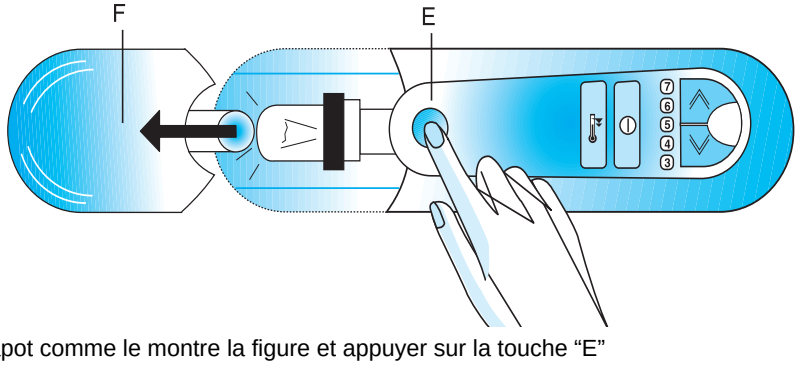



**A.** Touches de sélection de la température du compartiment réfrigérateur (+/-)
**B.** Affichages indiquant la température sélectionnée en °C
**C.** Touche de mise en marche/arrêt
**D.** Touche de congélation rapide
**E.** Touche de retrait du capot de l'ampoule
**F.** Capot de l'ampoule
**G.** Ampoule (max. 25 watts)

**Il est conseillé de régler le thermostat sur la position 5.**

Le réfrigérateur peut fonctionner à une température ambiante comprise entre +10° C et + 32° C. Ses performances sont optimales à des températures comprises entre +16° C et +32° C.
**Remarque**: La température ambiante, la fréquence d'ouverture de la porte et la position de l'appareil peuvent influer sur la température intérieure du réfrigérateur. Les positions du thermostat doivent varier en fonction de ces facteurs.

## Retrait du capot de l'ampoule




1 - Tenir le capot comme le montre la figure et appuyer sur la touche “E”
2 - Pousser le capot “F” vers la paroi arrière du réfrigérateur

# SOMMAIRE

F


AVANT D'UTILISER LE RÉFRIGÉRATEUR PAGE 12

CONSEILS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT PAGE 12

PRÉCAUTIONS ET RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES PAGE 13

COMMENT FAIRE FONCTIONNER LE COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR PAGE 14

COMMENT UTILISER LE COMPARTIMENT CONGÉLATEUR PAGE 15

COMMENT DÉGIVRER L'APPAREIL PAGE 16

NETTOYAGE ET ENTRETIEN PAGE 17

DIAGNOSTIC RAPIDE PAGE 17

SERVICE APRÈS-VENTE PAGE 18

INSTALLATION PAGE 18

# AVANT D'UTILISER LE RÉFRIGÉRATEUR

L'appareil que vous venez d'acheter est exclusivement réservé à un usage ménager.

Le **compartiment** **** permet la production de glaçons, la conservation d'aliments surgelés et congelés et la congélation d'aliments frais et cuits, **le dégivrage est manuel**.
Le **compartiment réfrigérateur** permet la conservation d'aliments frais et de boissons, le **dégivrage est automatique.**

**Pour utiliser au mieux votre appareil, nous vous invitons à lire attentivement les instructions relatives à son utilisation, dans lesquelles vous trouverez la description de votre appareil et des conseils utiles sur la conservation des aliments.**

**Conservez ce livret pour toute consultation future.**

1. Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous que la porte ferme parfaitement. Tout dommage éventuel devra être signalé au Revendeur dans un délai de 24 heures.
2. **Nous vous conseillons d'attendre au moins deux heures avant de mettre l'appareil en service afin que le circuit réfrigérant soit efficace.**
3. Assurez-vous que l'installation et le branchement électrique ont été réalisés par un technicien qualifié, suivant les instructions du fabricant et conformément aux normes locales en vigueur.

# CONSEILS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

**1. Emballage**

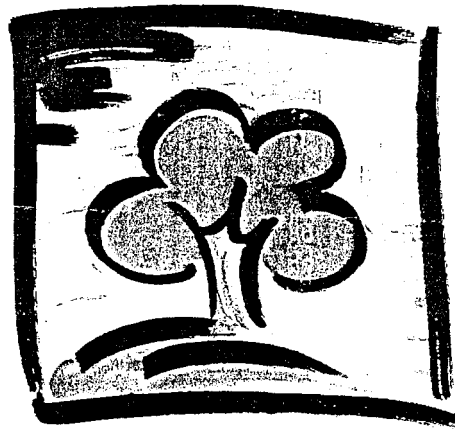
L'emballage est recyclable à 100% et porte le symbole du recyclage. Pour la mise au rebut, suivez les réglementations locales en vigueur.

Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants, car ils constituent une source potentielle de danger.

**2. Appareil**

Cet appareil a été fabriqué avec des matériaux recyclables. Pour la mise au rebut, respectez les normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'installation.

Avant la mise au rebut, rendez-le inutilisable en sectionnant le câble électrique d'alimentation. Ne le jetez pas dans la nature, mais remettez-le à un centre de collecte spécialisé qui procédera à la récupération des gaz réfrigérants.



**Information :**

Cet appareil est sans CFC et sans HCFC (le circuit de réfrigération contient du R600a - Isobutane). Pour plus de détails, voir la plaque signalétique placée sur l'appareil.

L'isobutane est un gaz naturel sans danger pour l'environnement, mais inflammable. Il est donc indispensable de s'assurer que les tuyaux du circuit de réfrigération sont en parfait état.

# PRÉCAUTIONS ET RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

- N'utilisez le **compartiment réfrigérateur** que pour la conservation d'aliments frais et le **compartiment** que pour la production de glaçons, la conservation d'aliments surgelés et la congélation d'aliments frais.
- Veillez à ne pas couvrir ou obturer les grilles de ventilation de l'appareil.
- N'introduisez pas de récipients en verre contenant des liquides dans le compartiment , car ils pourraient exploser.
- Ne mangez pas les glaçons ou les glaces immédiatement après les avoir sortis du compartiment , car ils pourraient causer des brûlures dues au froid.
- Pour éviter tout risque d'emprisonnement et d'étouffement, interdisez aux enfants de jouer ou de se cacher dans l'appareil.
- Débranchez toujours le cordon d'alimentation ou coupez le courant avant d'intervenir sur l'appareil pour son entretien ou nettoyage.
- Le cordon d'alimentation doit être remplacé exclusivement par un technicien agréé.

**STOCKAGE DES DENRÉES DANS LES RÉFRIGÉRATEURS ET RÈGLES D'HYGIÈNE ALIMENTAIRE**

La consommation croissante de plats préparés et d'autres aliments fragiles, sensibles en particulier au non-respect de la chaîne du froid [1)], rend nécessaire une meilleure maîtrise de la température de transport et de stockage de ces produits.
À la maison, le bon usage du réfrigérateur et le respect de règles d'hygiène rigoureuses contribueront de façon significative et efficace à l'amélioration de la conservation des aliments

**MAÎTRISE DE LA TEMPÉRATURE**

- Stocker les aliments les plus sensibles dans la zone la plus froide de l'appareil, conformément aux indications figurant dans cette notice.
- Attendre le complet refroidissement des préparations avant de les stocker (exemple : soupe).
- Limiter le nombre d'ouvertures de la porte.
- Positionner la commande de réglage du thermostat de façon à obtenir une température plus basse. Ce réglage doit se faire progressivement afin de ne pas provoquer le gel des denrées.
- *La mesure de la température d'une zone, clayette par exemple, peut se faire au moyen d'un thermomètre placé, dès le départ, dans un récipient rempli d'eau (verre). Pour être fidèle et représentative de ce qui se passe à l'intérieur de l'appareil, la lecture de la température doit être faite après quelques heures de stabilisation de l'ensemble, par exemple le matin à la première ouverture de la porte.*

**RESPECT DES RÈGLES D'HYGIÈNE ALIMENTAIRE**

- Retirer les emballages du commerce avant de placer les aliments dans le réfrigérateur (exemple : emballages des packs de yaourts).
- Emballer systématiquement la nourriture pour éviter que les denrées ne se contaminent mutuellement.
- Disposer les aliments de telle sorte que l'air puisse circuler librement tout autour.
- Consulter la notice d'utilisation de l'appareil en toutes circonstances et en particulier pour les conseils d'entretien.
- Nettoyer fréquemment l'intérieur du réfrigérateur en utilisant un produit d'entretien sans effet oxydant sur les parties métalliques.

***

[1)] Chaîne du froid : maintien sans rupture de la température requise d'un produit, depuis sa préparation et son conditionnement jusqu'à son utilisation par le consommateur.

## Déclaration de conformité

- Cet appareil est destiné à être mis en contact avec des denrées alimentaires et est conforme au D.L. 108 du 25.01.1992 (Directive Européenne 89/109/CEE).

# COMMENT FAIRE FONCTIONNER LE COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

## Mise en service de l'appareil

1. Branchez l'appareil.
2. Ainsi, l'appareil est mis en marche. La température est pré-réglée en usine sur 5° C.

**Si la porte reste ouverte pendant plus de 2 minutes, l'alarme porte ouverte se déclenche.**

(voir paragraphe "Alarme porte réfrigérateur ouverte" à ce chapitre).

## Réglage de la température du compartiment réfrigérateur

Il est possible de régler la température à l'intérieur du compartiment Réfrigérateur en intervenant de la façon suivante :

- appuyez sur la touche (**A**) ⩓ °C pour sélectionner des températures plus élevées ;
- appuyez sur la touche (**A**) ⩔ °C pour sélectionner des températures plus basses.

**Remarque :**

La température ambiante, la fréquence d'ouverture de la porte, l'introduction d'aliments chauds et la position de l'appareil peuvent influer sur la température intérieure du réfrigérateur qui peut être différente de celles qui sont indiquées sur le panneau.

## Arrêt de l'appareil

Si vous prévoyez ne pas utiliser votre appareil pendant de longues périodes, il est possible d'en interrompre le fonctionnement en appuyant sur la touche (**C**). Ainsi, l'appareil, bien que restant sous tension, s'arrête. L'éclairage intérieur ainsi que touts les voyants des touches sont éteints, sauf le voyant rouge associé à la touche (**C**). Pour remettre l'appareil en marche, appuyez à nouveau sur la touche (**C**).

## Alarme porte réfrigérateur ouverte

L'appareil est en mesure de vous avertir si la porte est accidentellement restée ouverte. Dans ce cas, l'éclairage intérieur est intermittent. La lumière commence à clignoter dès que l'ouverture de la porte dépasse la durée de 2 minutes, et elle s'éteint dès que la porte est refermée.

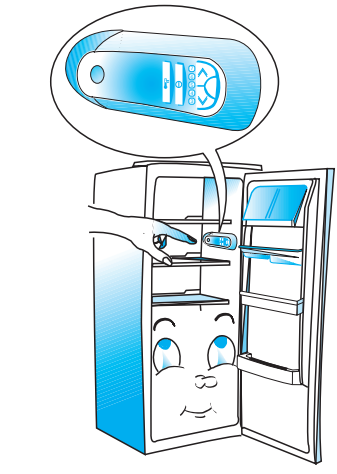
## Conservation des aliments dans le compartiment réfrigérateur

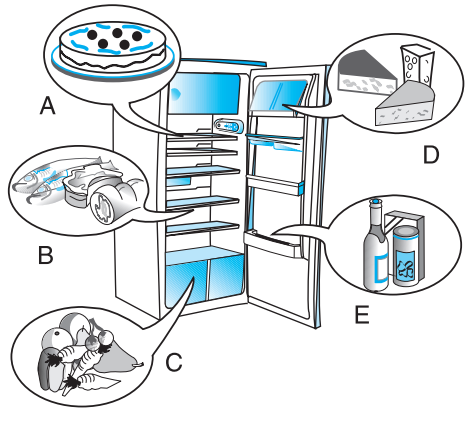
Ranger les aliments comme le montre la figure.

A Aliments cuits
B Poissons, viandes
C Fruits et légumes
D Fromages
E Bouteilles

**Remarques :**

- L'espace entre les clayettes et la paroi arrière du réfrigérateur permet à l'air de circuler librement.




- Ne disposez pas les aliments en contact direct avec la paroi arrière du compartiment réfrigérateur.
- Ne placez pas d'aliments encore chauds dans le réfrigérateur.
- Conservez les liquides dans des récipients fermés.

**Attention**

**La conservation de légumes à haute teneur en eau peut provoquer la formation de condensation sur les plaques en verre dans le bac à fruits et légumes : ceci ne nuit en rien au bon fonctionnement de l'appareil.**

# COMMENT UTILISER LE COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

**Le compartiment congélateur permet également de congeler les aliments frais.**

**La quantité d'aliments frais qu'il est possible de congeler en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique.**

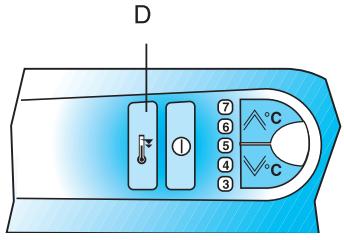
## Congélation des aliments frais

- Appuyez sur la touche de congélation (**D**); le voyant lumineux jaune associé s'allume et reste allumé pendant toute la période de congélation.
- La position conseillée pour les aliments à congeler est celle du mode (**fig.1**) en présence de la grille, ou du mode (**fig. 2**) si la grille n'est pas fournie avec l'appareil.

**A** Placez les aliments sur la grille, en laissant suffisamment d'espace autour des paquets pour permettre à l'air de circuler librement et en évitant qu'ils entrent en contact avec les produits déjà surgelés (**fig.1**).

**B** Placez les aliments au milieu du compartiment et veillez à ce qu'ils n'entrent pas en contact avec les produits déjà surgelés en respectant une distance d'environ 20 mm (**fig. 2**).

- La fonction se désactive automatiquement après environ 24 heures et la lumière jaune de la touche (**D**) s'éteint. Il est possible d'interrompre la fonction en appuyant encore une fois sur la touche (**D**).



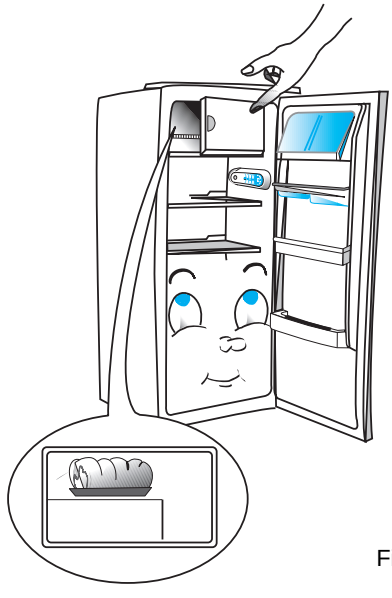



Fig. 1

**Pour les périodes de conservation (en mois) des aliments frais congelés, respectez les indications du tableau ci-dessous.**

| MOIS | ALIMENTS |
|---|---|
| 2-3 | |
| 4-6 | |
| 6-8 | |
| 10-12 | |

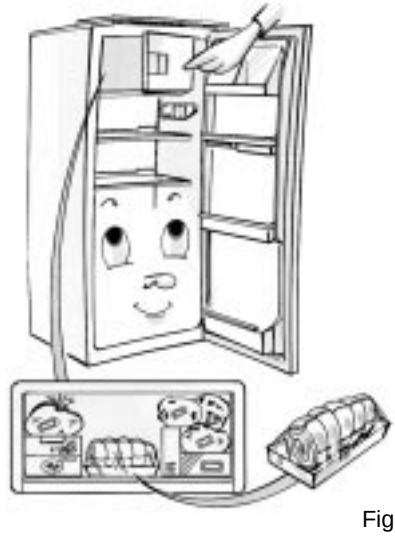


Fig. 2

# COMMENT UTILISER LE COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

**Au moment de l'achat d'aliments surgelés :**

- Assurez-vous que l'emballage ou le paquet soit intact, car l'aliment peut se détériorer. Si un paquet est gonflé ou s'il présente des taches d'humidité, il n'a pas été conservé dans les conditions optimales et il peut avoir subi un début de décongélation.
- Achetez les aliments surgelés en dernier et utilisez des sacs isothermes pour leur transport.
- En rentrant chez vous, mettez immédiatement les aliments surgelés dans le compartiment basse température.
- Ne recongelez pas les aliments partiellement décongelés mais consommez-les dans un délai de 24 heures.
- Évitez ou réduisez au minimum les variations de température. Respectez la date de péremption indiquée sur l'emballage.
- Suivez toujours les instructions figurant sur l'emballage pour la conservation des aliments congelés.

### Production de glaçons

- Remplissez le bac à glaçons aux 2/3 et placez-le dans le compartiment .
- Si le bac est collé au fond du compartiment , n'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants pour le décoller.
- Pour sortir plus facilement les glaçons du bac, pliez légèrement ce dernier.

# COMMENT DÉGIVRER L'APPAREIL

**Avant de procéder au dégivrage, retirez la fiche de la prise de courant ou débranchez l'appareil du secteur.**

**Le dégivrage du compartiment réfrigérateur est entièrement automatique. La présence périodique de petites gouttes d'eau sur la paroi arrière, à l'intérieur du compartiment réfrigérateur, indique qu'un dégivrage automatique est en cours. L'eau de dégivrage est amenée automatiquement à travers un orifice d'évacuation puis recueillie dans un récipient où elle s'évapore.**

Nettoyez régulièrement l'orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage en utilisant l'outil fourni avec l'appareil, pour garantir une évacuation constante et libre (voir illustration).

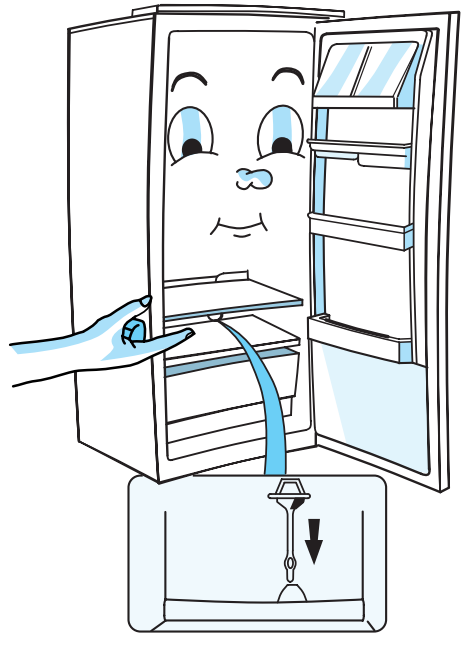
**Dégivrage du compartiment**

Nous conseillons de dégivrer le compartiment 1 ou 2 fois par an ou lorsque la quantité de givre est excessive.

La formation de givre est un phénomène normal. La quantité et la rapidité de formation du givre varient en fonction des conditions ambiantes et de la fréquence d'ouverture de la porte du congélateur. L'accumulation de givre dans le haut du compartiment est normale et n'a aucune influence sur le bon fonctionnement de l'appareil. Il est conseillé de dégivrer quand les réserves sont peu abondantes.

- Ouvrez la porte et retirez tous les aliments. Placez-les dans un endroit très frais ou dans un sac isotherme.
- Laissez la porte du congélateur ouverte pour faire fondre le givre.
- Nettoyez l'intérieur avec une éponge imbibée d'eau tiède et/ou de détergent neutre. N'utilisez aucun produit abrasif.
- Rincez et séchez soigneusement.
- Rangez les aliments dans le congélateur.
- Fermez la porte.

Rebranchez l'appareil au secteur et mettez-le en marche en suivant les instructions fournies au chapitre "Comment faire fonctionner le compartiment réfrigérateur". Les réglages et les sélections présents avant l'arrêt de l'appareil seront rétablis.



# NETTOYAGE ET ENTRETIEN

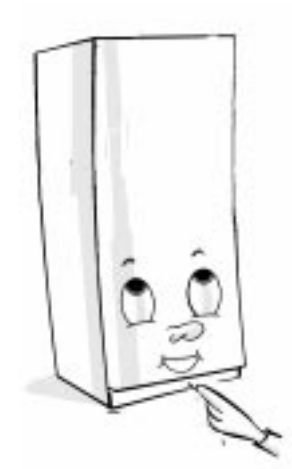
**Avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage, retirez la fiche de la prise de courant ou débranchez l'appareil du secteur.**

- Nettoyez périodiquement le compartiment réfrigérateur avec une éponge imbibée d'une solution d'eau tiède et/ou de détergent neutre. Rincez et essuyez avec un chiffon doux.
  **N'utilisez pas de substances abrasives.**
- Pour laver les tablards internes, ne les immergez pas dans l'eau. Nettoyez-les avec une éponge légèrement humide.
- Nettoyez l'intérieur du compartiment congélateur pendant le dégivrage.
- Nettoyez périodiquement les grilles de ventilation et le condenseur situé à l'arrière de l'appareil en utilisant un aspirateur ou une brosse.
- Nettoyez l'extérieur avec un chiffon doux imbibé d'eau. N'utilisez ni produits abrasifs, ni éponges métalliques, ni produits détachants (ex. dissolvant, trichloréthylène), ni vinaigre.

### En cas d'absence prolongée

1. Videz complètement le réfrigérateur.
2. Débranchez l'appareil du secteur.
3. Dégivrez et nettoyez l'intérieur de l'appareil.
4. Nettoyez l'appareil.

Pour éviter la formation de moisissures, de mauvaises odeurs ou d'oxydation, les portes de l'appareil doivent rester ouvertes lorsque celui-ci n'est pas en service.



# DIAGNOSTIC RAPIDE

1. **L'appareil ne fonctionne pas.**
   - Y a-t-il une coupure de courant?
   - La fiche est-elle correctement introduite dans la prise de courant?
   - L'interrupteur bipolaire général est-il enclenché?
   - Le fusible n'a-t-il pas grillé?
   - Le cordon d'alimentation est-il coupé?
2. **La température à l'intérieur des compartiments n'est pas assez froide.**
   - Les portes ferment-elles correctement?
   - L'appareil est-il installé près d'une source de chaleur?
   - La circulation de l'air à travers les ouvertures de ventilation est-elle gênée?
3. **Il y a de l'eau au fond du compartiment réfrigérateur.**
   - Le goulot d'évacuation de l'eau de dégivrage est-elle bouchée?
4. **L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.**
   Contrôlez d'abord le point **1.**, puis :
   - Débranchez l'appareil du secteur. Pour remplacer l'ampoule (max. 25 W), référez-vous aux instructions et au dessin de la fiche produit.
5. **Il y a trop de givre dans le compartiment congélateur.**
   - La porte a-t-elle été fermée correctement?
   - Des aliments empêchent-ils la fermeture de la porte ?

**Les bruits de gargouillement et les bruits de détente provenant du circuit de réfrigération doivent être considérés comme normaux.**

# SERVICE APRÈS-VENTE

**Avant de contacter le Service Après-Vente :**

1. Vérifiez s'il n'est pas possible d'éliminer les pannes sans aide (voir "Diagnostic rapide").
2. Remettez l'appareil en marche pour vous assurer que l'inconvénient a été éliminé. Si l'inconvénient persiste, débranchez encore une fois l'appareil et répétez l'opération une heure plus tard.
3. Si le résultat est encore négatif, contactez le Service Après-Vente.
   Communiquez :
   - le type de panne ;
   - le modèle ;
   - le numéro de Service (numéro qui se trouve après le mot SERVICE, sur la plaque signalétique placée à l'intérieur de l'appareil) ;
   - votre adresse complète ;
   - votre numéro de téléphone avec l'indicatif.

SERVICE 0000 000 00000

**Remarques :**

**Le changement du sens de l'ouverture de la porte de l'appareil effectué par le Service Après-Vente n'est pas considéré comme une intervention sous garantie.**

# INSTALLATION

- N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur. Les appareils installés dans un endroit chaud, exposé aux rayons directs du soleil ou près d'une source de chaleur (radiateur, cuisinière) consomment plus d'énergie (ce qui doit être évité).
- Si ce n'est pas possible, respectez au moins les distances minimales suivantes :
  - 30 cm des cuisinières à charbon ou à mazout ;
  - 3 cm des cuisinières électriques et/ou à gaz.
- Monter les entretoises (si elles sont fournies) sur la partie supérieure du condenseur placé à l'arrière de l'appareil (voir figure).
- Pour un fonctionnement optimal, laissez un espace d'au moins 5 cm au-dessus de l'appareil et une distance suffisante tout autour pour permettre une circulation minimum de l'air.
- Placez l'appareil dans un endroit sec et bien aéré. Mettez-le à niveau en réglant les pieds avant.
- Nettoyez l'intérieur.
- Montez les accessoires fournis.

## Branchement électrique

- **Les branchements électriques doivent être conformes aux normes locales en vigueur.**
- La tension et la puissance sont indiquées sur la plaque signalétique située à l'intérieur de l'appareil.
- **La mise à terre de l'appareil est obligatoire aux termes de la loi.**
  **Le fabricant décline toute responsabilité pour tous dommages éventuels subis par des personnes, des animaux ou des biens, par suite de la non-observation des consignes mentionnées ci-dessus.**
- Si la prise et la fiche ne sont pas du même type, faites-les remplacer par un technicien qualifié.
- N'utilisez pas d'adaptateurs, de rallonges ou de prises multiples.

## Mise hors tension de l'appareil

Il doit être possible de couper l'alimentation électrique de l'appareil soit en débranchant la fiche de la prise, soit en utilisant un interrupteur bipolaire de réseau situé en amont de la prise.